

hama[®]

H O M E E N T E R T A I N M E N T

Mando a distancia universal »2en1«

**Universal Zapper Remote Control
Telecomando universal**

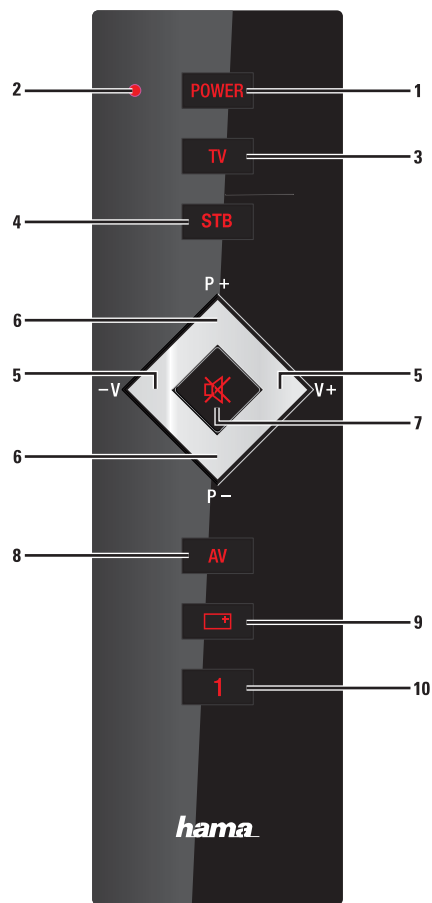


hama[®]

**Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com**

69040092/11.08

69040092



Mando a distancia universal

Teclas de función

- 1 Power: ENCENDER / APAGAR los aparatos
- 2 Indicador LED
- 3 TV
- 4 STB (receptor satélite / Set Top Box)
- 5 V+/V- : Regulador de volumen
- 6 P+/ P- : Selección de programa
- 7 H Reproducción sin sonido
- 8 AV: Cambiar a aparato externo
- 9 Llamar funciones de pantalla
- 10 1: Cambiar al programa 1

Introducir el código de aparato según la lista de códigos

Los códigos de los aparatos correspondientes se deben consultar en la lista de códigos que acompaña a estas instrucciones de manejo.

- Encienda manualmente el aparato en cuestión.
- Pulse brevemente la tecla de fuentes deseada (TV, STB).
- Mantenga pulsadas las teclas Mute (7) y Power (1) hasta que el LED rojo luzca.
- Con ayuda de las teclas de programa y de volumen, introduzca el código de cuatro cifras correspondiente de la tabla de códigos.
- P+ : 1ª cifra del código
- P- : 2ª cifra del código
- V+ : 3ª cifra del código
- V- : 4ª cifra del código
- P. ej., si desea introducir el código 0027: No pulsar P+ = 0; No pulsar P- = 0; Pulsar dos veces V+ = 2; Pulsar siete veces V+ = 7; Como confirmación de pulsación de cada tecla, el LED rojo se apaga brevemente
- Como confirmación de pulsación de cada tecla, el LED rojo se apaga brevemente.

- Para guardar el código, pulse la tecla Mute (7)
- Si la introducción del código no ha sido correcta, el LED rojo se apaga.
- Si se ha introducido un código no válido, el LED rojo parpadea tres segundos antes de apagarse. Si el aparato no reacciona como se espera, repita la programación, en caso necesario, pruebe con otro código. Pruebe todos los códigos indicados para su marca.
- Elija el código con el que todos los comandos disponibles de su mando a distancia reaccionen correctamente.
- Si aún así no tiene éxito, pruebe con el método de búsqueda que se describe en el capítulo "Búsqueda automática".

Búsqueda de códigos de aparatos

Si su aparato no reacciona al mando a distancia pese a haber probado los códigos indicados para su tipo de aparato y la marca correspondiente, pruebe con una búsqueda. Con ella puede encontrar también los códigos de marcas que no se indican en la lista de códigos de aparatos.

- Encienda manualmente el aparato en cuestión.
- Pulse brevemente la tecla de fuentes deseada (TV, STB).
- Mantenga pulsadas las teclas Mute (7) y Power (1) hasta que el LED rojo luzca.
- Apunte con el mando a distancia al aparato y pulse repetidamente la tecla POWER (1) hasta que el aparato se apague. Este proceso puede repetirse aprox. 300 veces hasta que haya encontrado un código para su aparato. El indicador LED necesita aprox. 1 segundo para reaccionar, por lo que no se debe pulsar sucesivamente la tecla Power demasiado rápido.

- En cuanto el aparato en cuestión reaccione, pulse de inmediato la tecla Mute (7) para guardar el código, el LED se apaga.

Identificación de códigos

La identificación de códigos le ofrece la posibilidad de determinar códigos ya introducidos que estén guardados en el mando a distancia. Proceda del siguiente modo.

- Encienda manualmente el aparato en cuestión.
- Pulse brevemente la tecla de fuentes deseada (TV, STB).
- Mantenga pulsadas las teclas Mute (7) y Power (1) hasta que el LED rojo luzca.
- Con ayuda de las teclas de programa y de volumen, se lee el código de cuatro cifras correspondiente.
- Pulse la tecla V- para entrar en el modo de lectura.
- Pulse ahora P+ para la primera cifra del código, cuente cuántas veces se enciende el LED
- Pulse ahora P- para la segunda cifra del código, cuente cuántas veces se enciende el LED
- Pulse ahora V+ para la tercera cifra del código, cuente cuántas veces se enciende el LED
- Pulse ahora V- para la cuarta cifra del código, cuente cuántas veces se enciende el LED

Universal Zapper Remote Control

Function buttons

1. Power: Switch your device on/off
2. LED: lit whenever a key is pressed
3. TV
4. STB (Satellitenreceiver / Set Top Box)
5. V+/V- : volume control
6. P+ / P- : Zapping control
7. H Mute
8. AV: External TV/VIDEO sources
9. „Info“ key
10. Return to channel 1

Direct code input

To directly input the code read from the list:

- Switch your device on.
- Select the device you like to program (TV, STB) .
- Hold down keys Mute (7) and the Power (1) until the red indicator lamp remains lit.
- While the indicator lamp is on.
- P+ : 1 st number
- P- : 2nd number
- V+ : 3rd number
- V- : 4th number, enter the 4-digit code
- EXAMPLE: enter code 0027, do not press the keys PROG+ and PROG-, press VOL+ twice and VOL- seven times. The red indicator lamp flashes whenever a key is pressed.
- To save the code, press key Mute (7) . The red indicator lamp goes off.
- Should the code entered not be on the list; the red indicator lamp flashes rapidly during 3 seconds and then goes off.
Code check: Direct the remote control towards the TV and try to switch it over to standby by simply pressing the key.

Automatic code retrieval

- Switch your device on.
- Select the device you like to program (TV, STB) .
- Direct the remote control towards the TV and try to switch it off by simply pressing the key Power (1). Should the set not switch off, press Power (1) as many times as required (up to 300 times), until the set switches off. Between two subsequent key depressions give the red indicator lamp enough time to extinguish and light up again (about 1 second). Proceeding this way will enable you to see whether the set responds or not.
- Immediately after the TV switches over to standby, press key Mute (7) to store the programming. The red indicator lamp goes off

Retrieval of the code stored in your remote control

When you have retrieved the code of your set, jot it down so that you can use it whenever needed.

After battery replacement, you'll have to program the remote control again.

- Switch your device on.
- Select the device you like to program (TV, STB) .
- Hold down keys Mute (7) and the Power (1) until the red indicator lamp remains lit.
- Press key V-.
- To visualize the
- first code digit, press P+ and count the Rash pulses of the red indicator lamp. The digit „0“ does not generate any Rash pulse.
- For the second code digit, press key P- and count the Rash pulses of the red indicator lamp.
- For the third code digit, press key V+ and count the Rash pulses of the red indicator lamp.
- For the fourth code digit, press key V- and count the Rash pulses of the red indicator lamp. The indicator lamp extinguishes after the last Rash.
- When you have retrieved the code of your set, jot it down so that you can use it whenever needed.

Telecomando universal

Teclas de função

1. Power: LIGAR / DESLIGAR o aparelho
2. Indicação LED
3. TV
4. STB (receptores satélite / Set Top Box)
5. V+ / V- : Regulador do volume
6. P+ / P- : Selecção de programa
7. H Modo silencioso
8. AV: Comutação para aparelho externo
9. Consultar funções do ecrã
10. 1: Regressar ao programa 1

Introduzir código do aparelho de acordo com a lista de códigos

Os códigos dos respectivos aparelhos devem ser consultados na lista de códigos fornecida com este Manual de instruções.

- Ligue manualmente o aparelho em questão.
- Prima brevemente o botão da fonte (TV, STB) pretendida.
- Mantenha o botão Mute (7) e o botão Power (1) premidos até o LED vermelho ficar aceso.
- De seguida, com o auxílio dos botões de programa e volume, insira o respectivo código de quatro dígitos a partir da tabela de códigos.
- P+ : 1.ª posição do código
- P- : 2.ª posição do código
- V+ : 3.ª posição do código
- V- : 4.ª posição do código
- Se pretender inserir, p. ex., o código 0027: não prima P+ = 0; não prima P- = 0; prima V+ duas vezes = 2; prima V- sete vezes = 7; de cada vez que prime um botão, o LED vermelho apaga-se brevemente
- Para confirmar cada pressão de botão, o LED vermelho apaga-se brevemente.

- Para memorizar o código prima o botão Mute (7)
- Se a introdução do código for válida, o LED vermelho apaga-se.
- Caso tenha sido inserido um código inválido, o LED vermelho pisca durante três segundos antes de se apagar. Caso o aparelho não reaja conforme esperado, repita a programação, se necessário utilizando outro código. Por favor experimente todos os códigos atribuídos à marca do seu aparelho.
- Selecione o código com o qual todas as funções disponíveis do seu telecomando reagem correctamente.
- Caso, ainda assim, não obtenha sucesso, tente com os métodos de procura descritos no capítulo „Procura automática“.

Procura do código do aparelho

Se o seu aparelho não reagir ao telecomando apesar de ter experimentado todos os códigos atribuídos ao seu tipo de aparelho e à respectiva marca, tente com o método de procura. Através desta técnica pode também procurar códigos de marcas que não se encontrem referidas na lista de códigos.

- Ligue manualmente o aparelho em questão
- Prima brevemente o botão da fonte (TV, STB) pretendida.
- Mantenha o botão Mute (7) e o botão Power (1) premidos até o LED vermelho ficar aceso.
- Direcione o telecomando para o aparelho e prima agora repetidamente o botão POWER (1) até o aparelho se desligar. Este processo pode ser repetido cerca de 300 vezes até ter encontrado um código para o seu aparelho. A indicação LED precisa de aprox. 1 segundo para reagir, por isso não prima o botão Power sequencialmente demasiado rápido.
- Logo que o aparelho em questão reaja, prima imediatamente o botão Mute (7) para memorizar o código; o LED apaga-se.

Identificação do código

A identificação do código oferece-lhe a opção de determinar um código já introduzido, memorizado no telecomando. Proceda da seguinte forma.

- Ligue manualmente o aparelho em questão.
- Prima brevemente o botão da fonte (TV, STB) pretendida.
- Mantenha o botão Mute (7) e o botão Power (1) premidos até o LED vermelho ficar aceso.
- Com o auxílio dos botões de programa e volume, é lido o respectivo código de quatro dígitos.
- Prima o botão V- para passar ao modo de leitura.
- Prima agora P+ para a primeira posição do código; conte quantas vezes o LED acende
- Prima agora P- para a segunda posição do código; conte quantas vezes o LED acende
- Prima agora V+ para a terceira posição do código; conte quantas vezes o LED acende
- Prima agora V- para a quarta posição do código; conte quantas vezes o LED acende